

Olam Chesed Yibaneh - Beth Tzedec Selichot 5780

With Rabbi Josh Warshawsky 9.12.19 מוצ"ש

1. When the moonlight hits your eyes, And the stars begin to glow,
1 by 1. And the flame that shines below,
From 1000 points of light, brighter than the sun

And you can taste it, You can smell it in the air, You can see it, on my
fingertips, and you can wish it, Like a whisper on your lips,
Count the stars like 1, 2, 3, and say goodbye.

Give me the wisdom to behold, What's dark and what is light. I believe,
and in belief is love, And when I'm in your arms, I'm unafraid.

*Hinei el yeshuati evtach v'lo efchad. Ki ozi v'zimrat Yah Adonai vayehi
li lishua. Ushavtem mayim (ushavtem mayim) b'sason (b'sason)
Mimaynei (mimaynei) hayeshua (hayeshua). LaAdonai (laAdonai)
hayeshua (hayeshua) Al amcha birchatecha selah. Adonai tzeva'ot
imanu misgav lanu elohei ya'akov selah. Adonai (Adonai) tzeva'ot
(tzeva'ot), Ashrei adam (ashrei adam) boteach bach (boteach bach).
Adonai (Adonai) hoshia (hoshia), Hamelech ya'aneinu b'yom koreinu.
Layehudim (layehudim) haytah orah (haytah orah) v'simchah v'sason
vikar. Ken tihyeh lanu, kos yeshu'ot esah, u'vsheim Adonai ekrah.*

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam:

1. Borei p'ri hagafen. 2. Borei minei v'samim. 3. Borei m'orei ha-esh.
4. Hamavdil bein kodesh l'chol, bein or l'choshech, bein Yisrael
laamim, bein yom hash-vi-i l'sheishet y'mei hamaaseh. Baruch atah
Adonai, hamavdil bein kodesh l'chol.

1. הבדלה - Havdalah

הנה אל ישועתי, אבטח ולא אפחד, כי עזי וזמרת יה ה',
ויהי לי לישועה. ושאבתם מים, בששון, ממצעיני,
הישועה. לה' הישועה, על עמך ברכתך סלה.
ה' צבאות עמנו, משגב לנו אלהי יעקב סלה.
ה' צבאות, אשרי אדם בטח בך.
ה' הושיעה, המלך יעגנו ביום קראנו.
ליהודים היתה אורה ושמחה וששון ויקר.
כן תהיה לנו. כוס ישועות אשא, ובשם ה' אקרא.

ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.
ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, בורא מיני בשמים.
ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, בורא מאורי האש.

ברוך אתה ה', אלהינו מלך העולם, המבדיל בין קדש
לחול, בין אור לחושך, בין ישראל לעמים, בין יום
השביעי לששת ימי המעשה.
ברוך אתה ה', המבדיל בין קדש לחול.

*Eliyahu Hanavi, Eliyahu Hatishbi,
Eliyahu Eliyahu Eliyahu Hagiladi,
Bimherah B'yameinu, Yavo Eilenu. Im Mashiach Ben David.*

2. Hayom Hayom Hayom harat olam (x3)

*Hayom ya'amid bamishpat kol yitzurei olamim!
Im K'vanim, im k'avadim (x3)
Im k'vanim rachameinu k'racheim av al banim!
V'im k'avadim, eineinu lecha t'luyot,
ad she'te'choneinu v'totzi cha'or mishpateinu
Ayom Kadosh.*

3. Hame'irah (x3) la'aretz

*V'ladarim aleha b'rachamim
Hame'irah (x3) la'aretz
V'ladarim aleha (v'ladarim aleha) x3
V'ladarim alehah b'rachamim!
U'vtuvah mehadeshet b'chol yom tamid.
U'vtuvah mehadeshet ma'aseh b'reishit!*

4. Ki tzarich, ki tzarich, kol adam lomar,

*Kol ha'olam, kol ha'olam lo nivrah, ela bishvili.
Nimtzah sheha'olam, nivrah bishvili,
Tzarich ani lir'ot ul'ayein.
Lir'ot ul'ayein b'chol eit b'tikkun olam.
U'l'mal'ot chesron olam,
L'hitpalel ba'avuram, ba'avuram!*

אֱלֹהֵי הַנְּבִיאַ , אֱלֹהֵי הַתְּשׁוּבָה , אֱלֹהֵי הַגְּלֻעָדִי
בְּמַהֲרָה יָבוֹא אֵלֵינוּ עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד

2. הַיּוֹם הַיּוֹם הַיּוֹם הַיּוֹם הַיּוֹם הַיּוֹם (3x)

הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל יְצוּרֵי עוֹלָמִים
אִם כְּבָנִים אִם כְּעַבְדִּים (3x)
אִם כְּבָנִים רַחֲמֵנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנִים
וְאִם כְּעַבְדִּים עֵינֵינוּ לְךָ תְּלוּיֹת
עַד שֶׁתִּחַנְּנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר מִשְׁפָּטֵנוּ - אִיוֹם קָדוֹשׁ.

3. הַמְּאִירָה (x3) לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים,

הַמְּאִירָה, (x3) לָאָרֶץ
וְלַדָּרִים עָלֶיהָ (וְלַדָּרִים עָלֶיהָ) (x3)
וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים.
וּבְטוּבָה מְחַדֶּשֶׁת בְּכָל יוֹם תְּמִיד,
וּבְטוּבָה מְחַדֶּשֶׁת מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית

4. כִּי צָרִיךְ, כִּי צָרִיךְ, כָּל אָדָם לומר.

כָּל הָעוֹלָם, כָּל הָעוֹלָם לֹא נִבְרָא, אֶלָּא בְּשִׁבְלִי.
נִמְצָא שֶׁהָעוֹלָם נִבְרָא בְּשִׁבְלִי, צָרִיךְ אֲנִי לְרֵאוֹת וּלְעֵינִי,
לְרֵאוֹת וּלְעֵינִי בְּכָל יַעַת בְּתַסְמוֹן הָעוֹלָם,
וּלְמַלְאוֹת חֶסְרוֹן הָעוֹלָם, וְלִהְתַּפְּלֵל בְּעִבּוּרִים, בְּעִבּוּרִים

5. Emet (x4)

*Emet atah hu rishon, Atah hu acharon, U'mibaladecha
Ein lanu melech ein lanu go'el, U'moshia*

6. Shuvah, Shuvah, Shuvah Adonai []

*Rivevot alfei Yisrael [x2]
Kumah, kumah Adonai limnuchatecha
Kumah, kumah atah v'aron uzecha
Kohanecha yilbeshu tzedek,
Vachasidecha yeraneinu (x2)*

7. Gam, ki eilech, b'gei tzalmavet, lo ira ra, ki ata imadi

*Ach tov, tov vachased (x3) Yirdefuni (x3) Kol y'mei
chayai (x4)*

8. Olam Chesed Yibaneh, ya na nai nai ya na nai nai

*I will build this world from love, ya na nai...
We will build this world from love, ya na nai...
And if we build this world from love, ya na nai...
Then we will build this world from love, ya na nai...*

9. Va'ani ashir uzecha

*Va'aranen lavoker chasdecha
Ki hayita misgav li
U'manos, b'yom tzar li
Uzi eilecha azamerah*

5. אמת x4

אמת אַתָּה הוּא רִשׁוֹן, אַתָּה הוּא אַחֲרוֹן, וּמִבַּלְעָדֶיךָ
אֵין לָנוּ מֶלֶךְ, אֵין לָנוּ גּוֹאֵל, וּמוֹשִׁיעַ.

6. שׁוּבָה ה' רַבּוֹת אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל. (במדבר י: לו)

קוֹמָה ה' לְמִנּוּחָתְךָ אַתָּה וְאֶרֶון עֲזָרָךְ. (תהלים קלב: ח)

כִּהְנִיךָ יִלְבְּשׁוּ צִדְק וְחִסְדֶיךָ יִרְנְנוּ. (תהלים קלב: ט)

7. גַּם כִּי אֵלֶיךָ בָּגִיא צְלָמֹת

לֹא אִירָא רָע כִּי אַתָּה עֹמְדִי

אֶךְ טוֹב וְחִסֵּד יִרְדְּפוּנִי

כָּל יְמֵי חַיֵּי

8. עוֹלָם חֶסֶד יִבְנֶה

9. וְאֲנִי אֲשִׁיר עֲזָרָךְ,

וְאֶרְנֶן לְבִקְר חֶסֶדְךָ,

כִּי הָיִיתָ מְשֻׁבָּב לִי,

וּמְנוּס בְּיוֹם צָר לִי:

עֲזֵי אֱלֹהֶיךָ אֲזַמְרָה.

Selichot

1. Ashrei yosh'vei veitecha, od y'halelucha selah.

Ashrei ha-am shekachah lo, ashrei ha-am she-Adonai Elohav. T'hilah l'david, Aromimcha Elohai hamelech, va-avar'chah shimcha l'olam va-ed. B'chol yom avar'cheka, va-ahal'lah shimcha l'olam va-ed. Gadol Adonai um'hulal m'od, v'ligdulato ein cheiker. Dor l'dor y'shabach ma-asecha, ug'vurotecha yagidu. Hadar k'vod hodecha, v'divrei nifl'otecha asichah. Ve-ezuz nor'otecha yomeiru, ug'dulat'cha asap'renah. Zecher rav tuv'cha yabi'u, v'tzidkat'cha y'raneinu. Chanun v'rachum Adonai, erech apayim ug'dol chasad. Tov Adonai lakol, v'rachamav al kol ma-asav. Yoducha Adonai kol ma-asecha, vachasidecha y'var'chuchah. K'vod malchut'cha yomeiru, ug'vurat'cha y'dabeiru. L'hodi-a livnei ha-adam g'vurotav, uch'vod hadar malchuto. Malchut'cha malchut kol olamim, umemshalt'cha b'chol dor vador. Someich Adonai l'chol hanof'lim, v'zokeif l'chol hak'fufim. Einei chol eilecha y'sabeiru, v'atah notein lahem et och'lam b'ito. Potei-ach et yadecha, umasbi-a l'chol chai ratzon. Tzadik Adonai b'chol d'rachav, v'chasid b'chol ma-asav. Karov Adonai l'chol kor'av, l'chol asher yikra-uhu ve-emet. R'tzon y'rei-av ya-aseh, v'et shavatam yishma v'yoshi-eim. Shomeir Adonai et kol ohavav, v'eit kol har'shaim yashmid. T'hilat Adonai y'daber pi, vivareich kol basar sheim kod'sho l'olam vaed. Va-anachnu n'vareich yah, mei-atah v'ad olam, hal'luyah.

1. אֲשֵׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סְלָה:
אֲשֵׁרֵי הָעַם שִׁפְכָה לּוֹ אֲשֵׁרֵי הָעַם שֶׁה' אֱלֹהָיו: תְּהִלָּה לְדָוִד
אֲרוֹמְמֶךָ אֱלוֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאַבְרָכָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל-יוֹם אַבְרָכְךָ וְאֶהְלָלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל ה' וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדָלְתוֹ אֵין חֶסֶר:
דוֹר לְדוֹר יִשְׁבַח מַעֲשֵׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יַגִּידוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הַוָּדָד וְדַבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעִזּוֹ נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְגִדְלָתְךָ אֶסְפְּרֶנָּה:
זָכַר רַב-טוֹבָךָ יִבְיְעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:
חֲנוּן וְרַחוּם ה' אֲרַךְ אַפַּיִם וְגִדְל־חֶסֶד:
טוֹב־ה' לְכָל וְרַחֲמָיו עַל-כָּל-מַעֲשָׂיו:
יִוְדוּךָ ה' כָּל-מַעֲשֵׂיךָ וְחִסְדֵיךָ יִבְרַכּוּךָ:
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:
לְהוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתוֹ וְכְבוֹד הַדָּר מַלְכוּתוֹ:
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל-עַלְמִים וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל-דוֹר וָדוֹר:
סוֹמֵךְ ה' לְכָל-הַנִּפְלָאִים וְזוֹקֵף לְכָל-הַכְּפוּפִים: ע
יִגִּי-כָל אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאַתָּה נוֹתֵן-לָהֶם אֶת-אֲכָלָם בְּעֵתוֹ:
פּוֹתֵחַ אֶת-יְדֶיךָ וּמִשְׁבִּיעַ לְכָל-חַי רָצוֹן:
צַדִּיק ה' בְּכָל-דַּרְכָּיו וְחֶסֶד בְּכָל-מַעֲשָׂיו:
קְרוֹב ה' לְכָל-קוֹרְאָיו לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאֵהוּ בְּצָמָת:
רָצוֹן-יִרְאֵיו יַעֲשֶׂה וְאֶת-שׁוֹעֲתֶם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֶם:
שׁוֹמֵר ה' אֶת-כָּל-אֱהָבָיו וְאֶת כָּל-הַרְשָׁעִים יִשְׁמִיד:
תְּהִלַּת ה' יִדְבֵר פִּי וַיְבָרֵךְ כָּל-בָּשָׂר שֶׁם קוֹדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:
וְאַנְחֵנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

2. Yitgadal v'yitkaddash sh'mei rabba (Amen).

*B'alma di vra khirutei v'yamlikh malkhutei, b'chayeikhon
u-v'yomeikhon u-v'chayei d'khol beit yisrael, ba-agala
u-vizman kariv v'imru amen.*

*Y'hei sh'mei rabba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.
Yitbarakh v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'hallal sh'mei d'kudsha b'rikh hu.
L'eila min kol birkhata v'shirata tushb'chata v'nechemata
da'amiran b'alma v'imru amen.*

3. Lechu neranena, la'Adonai, nari'a l'tzur yish'einu.

N'kadma fanav b'todah bizmirot nari'a lo.

Come let us sing out to God, Praise God the rock of our salvation!
We come before God in thanks and sing out joyous songs

4. Haneshamah lach vehagoof po'olach, Chusah al amalach

*Haneshamah lach vehagoof shelach,
Adonai aseh l'ma'an sh'mecha*

The soul is Yours, the body is Your creation, God, have
compassion on your handiwork.

The soul is Yours and the body is Yours, God, deal with us to
honor Your great name.

2. יתגדל ויתקדש שמה רבא בעלמא די ברא כרעותה וימליך
מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל, בעגלא
ובזמן קריב ואמרו אמן: יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי
עלמא תברך וישתבח ויתפאר ויתרום ויתנשא ויתהדר
ויתעלה ויתהלל שמה דקודשא, בריך הוא לעלא ולעלא מכל
ברכתא ושירתא, תשבחתא ונחמתא, דאמירו בעלמא,
ואמרו אמן:

3. לכו נרננה לה', נריעה לצור ישענו: נקדמה פניו בתודה,
בזמרות נריע לו: צדק ומשפט מכון כסאך, חסד ואמת יקדמו
פניך: אשר נחדו נמתיק סוד, בבית אלהים נהלך ברגש: אשר
לו הים והוא עשהו, ונבשת גדיו יצרו: אשר בידו נפש כל חי,
ורוח כל בשר איש: הנשמה לך, והגוף פאלך חוסה על עמלך:
הנשמה לך, והגוף שלך. ה' עשה למען שמך: אתאנו על שמך.
ה', עשה למען שמך: בעבור כבוד שמך, כי אל חנון ורחום
שמך: למען שמך ה'. וסלחת לעוננו, כי רב הוא:

4. הנשמה לך, והגוף פאלך חוסה על עמלך:
הנשמה לך, והגוף שלך. ה' עשה למען שמך:

5. Shabbat has ended, night has come. We approach You with earnest plea. O You who dwells in the heavens above, bend low and what our hymn of praise. Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

Remember Isaac, bound for an offering, in whose stead the ram was slain. Shield his descendants praying this night. Kindle Your power, come to their aid. Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

Receive all who seek Your presence. Let their plea reach Your heavenly abode. Do not refuse to hear their prayers, the fervent prayers which they offer. Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

Trembling before You like a woman in travail, like a woman bringing forth her firstborn, they stand in awe before Your wonders, before the wonder of Your forgiveness. Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

5. בְּמוֹצָאֵי מְנוּחָה, קִדְמָנוּךָ תְּחַלֶּה.
הֵט אָזְנוֹךָ מִמָּרוֹם, יוֹשֵׁב תְּהִלָּה.
לִשְׁמַע אֱלֹהֵי הַרְנָה וְאֱלֹהֵי הַתְּפִלָּה:

אֶת־יָמִין עַז עוֹרְרָה, לַעֲשׂוֹת חֵיל.
בְּצִדְק נִעְקָד, וְנִשְׁחַט תְּמוּרוֹ אֵיל.
גְּנוּן נָא גִזְעוּ, בְּזַעֲקָם בְּעוֹד לֵיל.
לִשְׁמַע אֱלֹהֵי הַרְנָה וְאֱלֹהֵי הַתְּפִלָּה:

דְּרוֹשׁ-נָא דוֹרְשֶׁיךָ. בְּדַרְשָׁם פָּנֶיךָ.
הִדְרֵשׁ לָמוּ מִשְׁמֵי מְעוֹנֶךָ.
וּלְשׁוֹעַת חַנוּנִים אֵל תַּעֲלֵם אָזְנוֹךָ.
לִשְׁמַע אֱלֹהֵי הַרְנָה וְאֱלֹהֵי הַתְּפִלָּה:

זוֹחֲלִים וְרוֹעֲדִים מִיּוֹם בְּאֶךָ.
חֲלִים כְּמִבְּכִירָה מֵעִבְרַת מִשְׁאֶךָ.
טְנוּפָם מְחַה נָא וַיּוֹדוּ פְּלִאֶיךָ.
לִשְׁמַע אֱלֹהֵי הַרְנָה וְאֱלֹהֵי הַתְּפִלָּה:

You created every living being.
Of old You rescued us from trouble.
Bless us though we are not worthy.
Grant us Your gift of forgiveness.
Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

Strengthen Your people, O God on high, Though their
transgressions are so many. Bless them from Your heavenly
treasure. Though undeserving, they plead before You.
Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

Consider our suffering, not our sins.
Vindicate those who plead before You.
You, who perform wonders, hear us.
Lord God of hosts, heed our plea.
Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

Once You received the Temple sacrifices, now accept our petition
for forgiveness. Accept the plea we offer this night, reveal for us
the wonder of Your deeds. Hear our plea! Accept our prayer!

Lishmo'a el ha'rinah v'el haTefilah!

יוֹצֵר אֶתְּהָ לְכָל־יְצִיר נוֹצֵר.
כּוֹנֵנֶת מַאֲז תִּרְרָף לְחִלָּצִים מִמַּצָּר.
לְחוֹנְנִים חֲנֻם מֵאוֹצֵר הַמִּנְצֵר.
לְשִׁמְעַ אֱלֹהֵי־הַרְנָה וְאֱלֹהֵי־הַתְּפִלָּה:

מְרוֹם, אִם־עֲצָמוּ פִּשְׁעֵי קְהֵלְךָ.
נָא סַגְּבֵם מֵאוֹצֵר הַמּוֹכֵן בְּזָבוּלְךָ.
עֲדִידָה לְחוֹן חֲנֻם, בָּאִים אֵלֶיךָ.
לְשִׁמְעַ אֱלֹהֵי־הַרְנָה וְאֱלֹהֵי־הַתְּפִלָּה:

פְּנֵה־נָא אֱלֹהֵי־הַתְּלָאוֹת וְאֵל לְחַטָּאוֹת.
צַדִּיק צוֹעֵקֶיךָ מִפְּלִיא פְּלָאוֹת.
קְשׁוּב־נָא חֲנוּנִים, אֱלֹהִים ה' צְבָאוֹת.
לְשִׁמְעַ אֱלֹהֵי־הַרְנָה וְאֱלֹהֵי־הַתְּפִלָּה:

רְצֵה עֲתִירְתֶּם בְּעַמְדָם בְּלִילוֹת.
שְׁעֵה נָא בְּרָצוֹן כְּקָרְבֵן כְּלִיל וְעוֹלוֹת.
תִּרְאֵם נִסִּיךָ עוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת.
לְשִׁמְעַ אֱלֹהֵי־הַרְנָה וְאֱלֹהֵי־הַתְּפִלָּה:

Olam Chesed Yibaneh - Beth Tzedec Selichot 5780

With Rabbi Josh Warshawsky 9.12.19 מוצ"ש



6. *El melech yoshev al kisei rachamim. Mitnaheg bachasidut Mocheil avonot amo. Ma'avir rishon rishon. Marbeh mechilah lachata'im u'selichah lafosh'im. Oseh tzedakot im kol basar varuach. Lo k'ra'atam tigmol. El horeita lanu lomar shlosh esrei. U'zechar lanu hayom brit shlosh esrei. K'mo shehodata le'anav mikedem k'mo shekatuv: vayeired Adonai be'anan vayityatzev imo sham vayikra b'sheim Adonai. Vaya'avor Adonai al panav vayikra:*

“Adonai Adonai El rachum v'chanun erech apayim v'rav chesed v'emet. Notzeir chesed la'alafim. Nose avon vafesha v'chata'ah v'nakeh.”

V'salachta la'avoneinu u'lchatoteinu u'nechaltanu

Slach lanu avinu ki chatanu, m'chal lanu malkeinu ki fashanu, Ki atah Adonai tov v'salach, v'rav chesed l'chol kor'echa.

Our God and ruler, enthroned in compassion, who rules with lovingkindness, forgives the transgressions of God's people, and repeatedly pardons. God generously forgives sin and deals mercifully with all humanity. You have taught us, God, to recite the words which You said to Moses, declaring Your attributes of mercy. Remember in our favor Your covenant of compassion which You then revealed. It is written in Your Torah: “The Lord descended in a cloud and stood with him there and proclaimed the name Lord. The Lord passed before him and proclaimed:

6. אל מלך. יושב על כסא רחמים. מתנהג בחסידות. מוחל עונות עמו. מעביר ראשון ראשון. מרבה מחילה לחטאים וסליחה לפושעים. עושה צדקות עם כל בשר ורוח. לא כרעתם תגמול: אל הזרית לנו לומר שלש עשרה. וזכר לנו היום ברית שלש עשרה. כמו שהודעת לענו מקדם. כמו שכתוב וירד ה' בענו ויתיצב עמו שם ויקרא בשם ה':

ויעבר ה' על פניו ויקרא:

ה' ה' אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת: לצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחסאה ונקה:

וסלחת לעוננו ולחטאתנו ונחלתנו:

סלח לנו אבינו כי חטאנו מחל לנו מלפניו כי פשענו: כי אתה אדני טוב וסלח ורב חסד לכל קוראיך:

“The Lord, The Lord God is gracious and compassionate, patient, abounding in kindness and faithfulness, assuring love for a thousand generations, forgiving iniquity, transgression and sin, and granting pardon.”

Then Moses prayed: “Pardon our iniquity and our sin; claim us for Your own.” Forgive us, Our Parent, for we have sinned. Pardon us, Our Ruler, for we have transgressed. You, O God, are generous and forgiving. Great is Your love for all who call to You.

7. Shema koleinu Adonai eloheinu. Chus v'racheim aleinu
v'kabel b'rachamim uv'ratzon et tefilateinu.

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah chadesh yameinu
k'kedem. Al tashlicheinu milfanecha v'ruach kodshecha al
tikach mimenu. Al tashlicheinu l'eit zikna, kichlot kocheinu
al ta'azveinu...

Hear our voice, God, pity us. Save us. Accept our prayer with
compassion and kindness. Help us return to You, and we shall return.
Renew our lives as when we were young. Do not cast us away when we
are old, when strength is gone do not abandon us. Do not abandon us,
God, do not be far from us. Show us a sign of grace in spite of our
enemies, for You are our help and our comfort. Hear our words, God,
and consider our innermost thoughts. May the words of our mouths
and the meditations of our hearts be acceptable to You, God, our Rock
and our Redeemer. We wait for You, our God, You will answer us.

8. Ashamnu. Bagadnu. Gazalnu. Dibarnu dofi. He'evinu.
V'hirshanu. Zadnu. Chamasnu. Tafalnu sheker. Ya'atznu ra.
Kizavnu. Latznu. Maradnu. Ni'atznu. Sararnu. Avinu.
Pashanu. Tzararnu. Kishinu oref. Rashanu. Shichatnu.
Ti'avnu. Ta'inu. Titanu.

We have trespassed. We have dealt treacherously; We have robbed; We
have spoken slander; We have acted perversely; We have done wrong;
We have acted presumptuously; We have done violence; We have
practiced deceit; We have counseled evil; We have spoken falsehood;
We have scoffed; We have revolted; We have blasphemed; We have
rebelled; We have committed iniquity; We have transgressed; We have
oppressed; We have been stiff necked; We have acted wickedly; We
have dealt corruptly; We have committed abomination; We have gone
astray; we have led others astray

7. שמע קולנו ה' אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים
וברצון את תפלתנו: השיבנו ה' אליך ונשובה חדש ימינו
פקדם: אל תשליכנו מלפניך ורוח קדשך אל תסח ממנו:
אל תשליכנו לעת זקנה ככלות כחנו אל תעזבנו:
אל תעזבנו ה' אלהינו אל תרחק ממנו: עשה עמנו אות
לטובה ויראו שונאינו ויבשו כי אתה ה' עזרתנו ונחמתנו:
אמרינו האזינה ה' בינה הגיגנו: יהיו לרצון אמרי פינו
והגיון לבנו לפניך ה' צורנו וגואלנו: כי לה ה' הוהלנו אתה
תענה אדני אלהינו:

אלהינו ואלהי אבותינו תבא לפניך תפלתנו, ואל תתעלם
מתחנתנו שאין אנחנו עזי פנים וקשי ערף לומר לפניך ה'
אלהינו ואלהי אבותינו צדיקים אנחנו ולא חטאנו אבל
אנחנו ואבותינו חטאנו:

8. אשמנו. בגדנו. גזלנו. דברנו דפי. העוינו. והרשענו. זדנו.
חמסנו. טפלו שקר. יעצנו רע. כזבנו. לצנו. מרדנו. נאצנו.
סררנו. עוינו. פשענו. צררנו. קשינו ערף. רשענו. שחתנו.
תעבנו. תעינו. תעתענו:

סרנו ממצותיך וממשפטיך הטובים ולא שנה לנו. ואתה
צדיק על כל הבא עלינו. כי אמת עשית ואנחנו הרשענו:

Olam Chesed Yibaneh - Beth Tzedec Selichot 5780

With Rabbi Josh Warshawsky מוצ"ש 9.12.19



9. *Shomer Yisrael, Shmor She'eirit Yisrael,
Ve'al Yovad Yisrael – Ha'Omrim Shema Yisrael.
Shomer Goy Echad, Shmor She'eirit Am Echad,
Ve'al Yovad Goy Echad – Hameyachadim Shim'cha,
Adonai Eloheinu Adonai Echad.
Shomer Goy Kadosh, Sh'mor She'eirit Am Kadosh,
Ve'al Yovad Goy Kadosh – Hameshalshim Beshalosh
Kedusha Lekadosh.*

Guardian of Israel - guard the remnants of the people of Israel.

Let disaster not overcome Your people of Israel who daily say: "Hear, O Israel!" Guardian of Your people, guard the remnants of these people, Let disaster not overcome these unique people who say daily, "The Lord is our God, the Lord is One!" Guardian of Your holy people – guard the remnants of this nation. Let disaster not overcome these holy people who pray "Holy" thrice daily in their prayers to the Holy One.

10. *Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba. B'al'ma di v'ra chiruteih,
v'yamlich malchuteihb'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei
d'chol beit yisra-eil, ba'agala uvizman kariv, v'imru amein.*

Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam ul'al'mei al'maya.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam
v'yitnaseiv'yithadar v'yitaleh v'yithalal sh'meih d'kudsha b'rich
hu, l'eila min kol birchata v'shiratatushb'chata v'nechemata,
da'amiran b'al'ma, v'imru amein. Titkabeil tz'lot'hon uvaut'hon
d'chol yisraelkadam avuhon di vishmaya v'imru amein.*

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol yisrael,
v'imru amein.*

*Oseh shalom bimromav, hu ya-aseh shalom aleinuv'al kol
yisra-eil, v'imru amein.*

9. **שומר ישראל** שמור שארית ישראל ואל יאבד ישראל
האמרים שמע ישראל:

שומר גוי אחד שמור שארית עם אחד ואל יאבד גוי אחד
המיוחדים שמך ה' אלהינו ה' אחד:
שומר גוי קדוש שמור שארית עם קדוש ואל יאבד גוי קדוש
המשלשים בשלש קדשות לקדוש:

10. **יתגדל ויתקדש שמה רבא אמן** בעלמא די ברא כרעותיה.
וּנְמַלִּיךְ מַלְכוּתְהָ, בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעַגְלָא וּבְזַמְנוֹ קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא: יתברך וישתבח
ויתפאר ויתרום ויתנשא ויתחדר ויתעלה ויתהלל, שמה
דקודשא בריך הוא

לעילא מן כל ברכתא ושירתא, תשבחתא ונחמתא, דאמירן
בעלמא. ואמרו אמן:

תתקבל צלותהון ובעותהון דכל בית ישראל קדם אבוהון די
בשמאי, ואמרו אמן.

יהא שלמא רבא מן שמאי וחיים עלינו ועל כל ישראל ואמרו
אמן: ועונים: **אמן**

עושה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל,
ואמרו אמן:

11. Yigdal Elohim chai ve'yishtabach,
nimtza v'ein et el metsiuto.

*Echad V'ein yachid keyichudo, ne'elam v'gam ein sof
l'achduto. Ein lo d'mut haguf v'eino guf,
lo na'aroch eilav kedushato. Kadmon l'chol davar asher
nivra, rishon v'ein reishit l'reishito.*

*Hino adon olam l'chol notsar, yoreh g'dulato umalchuto.
Shefa n'vuato netano, el anshei s'gulato v'tif'arto.*

*Lo kam b'Yisrael k'Moshe od navi umabeet et temunato.
Torat emet natan le'amo el, al yad neveeo ne'eman beito.*

Lo yachalif ha'el ve'lo yamir dato, le'olamim, lezulato.

Tsofeh v'yodea setareinu, mabeet l'sof davar B'kadmato.

Gomel l'ish chesed k'mif'alo, noten l'rasha ra kerish'ato.

Yishlach l'ketz yamin meshicheinu,

lifdot m'chakei ketz yeshuato.

Metim y'chayeh El b'rov chasdo,

baruch adei ad shem t'hilato.

11. יגדל אלקים חי וישתבח, נמצא, ואין עת אלה
מציאותו: אחד ואין יחיד כחודו, נעלם, וגם אין סוף
לאחדותו: אין לו דמות הגוף ואינו גוף, לא נערוך אלו
קדשותו: קדמון לכל דבר אשר נברא, ראשון ואין ראשית
לראשיתו: הנו אדון עולם, לכל נוצר. יורה גדלותו
ומלכותו: שפע נבואתו נתנו, אלה אנשי סגולתו ותפארתו:
לא קם בישראל כמשה עוד נביא, ומביט את תמונתו:
תורת אמת נתן לעמו, אלה, על יד נביאו נאמן ביתו:
לא יחליף האל ולא ימיר דתו. לעולמים, לזולתו:
צופה ויודע סתרינו, מביט לסוף דבר בקדמתו:
גומל לאיש חסד כמפעלו, נותן לרשע רע כרשעתו:
ישלח לקח זמיו משיחנו, לפדות מחכי קח ישועתו:
מתים יחיה אל ברוב חסדו, ברוך עדי עד שם תהלתו: